



01/09

Date التاريخ

Please complete in BLOCK LETTERS. Tick V in the boxes as appropriate.

يرجى إكمال التفاصيل بخط واضح. ضع علامة ✓ عند المربع الملائم.

SECTION 1 - CORPORATE INFORMATION		القسم الأول - معلومات حول الشركة
New to Bank Customer ☐ عميل جديد للبنك		Existing Bank Customer ☐ عميل حالي للبنك
CIF No. (please insert the fifth to tenth numbers from your Account No.) الرقم المرجعي للعميل الحالي يرجى إدخال الرقم الخامس إلى العاشر من رقم الحساب الخاص بك		
Corporate Name (as per Licence)	اسم الشركة (حسب الرخصة)	

Physical Business Address and Contact Information		عنوان الأعمال الفعلي و معلومات الاتصال
Office No.		رقم المكتب
Building		البناء
Street		الشارع
City/Emirate/State		المدينة / الإمارة
Post/Zip Code/P.O. Box		الرمز البريدي / صندوق البريد
Country		البلد
Telephone Number		رقم الهاتف
Mobile Number		الهاتف المتحرك
Fax Number		رقم الفاكس
Company Email Address		البريد الإلكتروني للشركة
Company Website		الموقع الإلكتروني للشركة
VAT No.		الرقم الضريبي
Corporate Entity Type		نوع الكيان الاعتباري للشركات
Limited Liability Company ☐	شركة ذات مسؤولية محدودة	Partnership ☐ شراكة
Sole Proprietorship ☐	منشأة فردية	Free Zone Company ☐ شركة منطقة حرة
Offshore Company ☐	شركة خارجية	Branch of Local/Foreign Company ☐ فرع لشركة محلية / أجنبية
Foreign Company ☐	شركة أجنبية	Government ☐ حكومية
Other ☐	أخرى	

Nature of Business		طبيعة العمل
Government ☐	حكومية	Real Estate ☐ عقارية
Services ☐	خدمات	Retail ☐ تجارة تجزئة
Contracting ☐	مقاولات	Education ☐ تعليم
Trading ☐	تجارة	Manufacturing ☐ تصنيع
Other ☐		أخرى ☐
Business Activity (as per Licence)		النشاط التجاري (حسب الرخصة)
Trade License No		رقم الرخصة
Issue Date	تاريخ الإصدار	Expiry Date
Country of Incorporation		بلد التأسيس
City/Emirate/State	المدينة/الإمارة	Establishment Date
Signature	التوقيع	Signature

بيانات الاتصال		Contact Information
بيانات الاتصال الأولية		Primary Contact Information
الاسم		Contact Name
رقم الاتصال		Telephone Number (Direct)
الهاتف المتحرك		Mobile Number
عنوان البريد الإلكتروني		Email Address
بيانات الاتصال الثانوية		Secondary Contact Information
الاسم		Contact Name
رقم الاتصال		Telephone Number (Direct)
الهاتف المتحرك		Mobile Number
عنوان البريد الإلكتروني		Email Address

الوكيل المفوض 1		Authorized Representative 1
اسم الوكيل		Name of Representative
رقم الهوية الإماراتية		Emirates ID
مفوض بما يلي:		Authorized for the following
استلام دفاتر الشيكات	☐	To receive Cheque Books
استلام كشوفات الحساب	☐	To receive Account Statements
استلام الشيكات المرتجعة	☐	To receive Returned Cheques
استلام الرسائل / المراسلات والنصائح المتعلقة بالشركة	☐	To receive Letters/Correspondences & Advices related to Company
لاستلام شيكات المدير	☐	To receive Manager's cheques
لاستلام جميع الوثائق المتعلقة بالتمويل التجاري	☐	To receive all Trade Finance related documents
لتقديم طلب تحويل الأموال / طلب خطاب الاعتماد / طلب خطاب الضمان / طلب إيصال الأمانة	☐	To submit Fund Transfer Application/LC request/LG Request/TR Request

الوكيل المفوض 2		Authorized Representative 2
اسم الوكيل		Name of Representative
رقم الهوية الإماراتية		Emirates ID
مفوض بما يلي:		Authorized for the following
استلام دفاتر الشيكات	☐	To receive Cheque Books
استلام كشوفات الحساب	☐	To receive Account Statements
استلام الشيكات المرتجعة	☐	To receive Returned Cheques
استلام الرسائل / المراسلات والنصائح المتعلقة بالشركة	☐	To receive Letters/Correspondences & Advices related to Company
لاستلام شيكات المدير	☐	To receive Manager's cheques
لاستلام جميع الوثائق المتعلقة بالتمويل التجاري	☐	To receive all Trade Finance related documents
لتقديم طلب تحويل الأموال / طلب خطاب الاعتماد / طلب خطاب الضمان / طلب إيصال الأمانة	☐	To submit Fund Transfer Application/LC request/LG Request/TR Request

التوقيع	Signature	التوقيع	Signature
---------	-----------	---------	-----------

Section 2A – Individual Owners, Ultimate Beneficial Owners and Authorised Signatories

القسم الثاني أ - المالك الفردي / المالك المستفيدون
النهائيون / المفوضون بالتوقيع

Please complete in the table below the personal details of (1) all individual owners and (2) all authorised signatories listed in Section 7 (Operation of Account, Authorised Signatories and Specimen Signatures) who are designated as the person(s) authorised to operate the account(s) with the Bank. The Customer must include the names of all ultimate beneficial owners.

يرجى استكمال التفاصيل الشخصية في الجدول أدناه عن (1) المالك الأفراد و(2) جميع المخولين بالتوقيع المدرجين في القسم 7 (إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع ونماذج التوقيع) والمعيينين باعتبارهم الشخص/الأشخاص المخولين لإدارة الحساب/الحسابات لدى البنك. يجب على العميل إدراج أسماء المالك المستفيدين النهائيين.

Please complete a separate page for each Individual Owners, UBO and Authorised Signatories

يرجى استكمال صفحة منفصلة لكل مالك فردي، والملكية الانتفاعية النهائية، والمفوضين بالتوقيع

Name					الإسم		
Ownership %					الملكية %		
Beneficial Owner	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	المالك المستفيد	Authorised Signatory	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	المفوض بالتوقيع
PEP	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	مكشوف سياسياً	Member of Ruling family	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	فرد من العائلة الحاكمة
Nationality 1					الجنسية 1		
Passport Number 1					رقم جواز السفر 1		
Passport 1 Expiry Date					تاريخ انتهاء جواز السفر 1		
Nationality 2					الجنسية 2		
Passport Number 2					رقم جواز السفر 2		
Passport 2 Expiry Date					تاريخ انتهاء جواز السفر 2		
Residency	UAE Resident ☐ مقيم بالإمارات		Non-UAE Resident ☐ غير مقيم بالإمارات		الإقامة		
UAE ID Number					رقم بطاقة الهوية الإماراتية		
UAE ID Expiry Date					تاريخ انتهاء بطاقة الهوية الإماراتية		
Date of Birth					تاريخ الميلاد		
Place of Birth					محل الميلاد		
Country of Birth					بلد الميلاد		
Source of Wealth	Savings ☐ المدخرات Inheritance ☐ الميراث Dividends ☐ الأرباح				مصدر الثروة		
Note - Evidence is mandatory for HIGH RISK	Investment Returns ☐ عوائد الاستثمار Property sale/Rent ☐ بيع/إيجار العقارات				ملاحظة: الأدلة إلزامية للمخاطر العالية		
	Others specify		آخر (يرجى التحديد)				
Mobile Number					الهاتف المتحرك		
Email Address					عنوان البريد الإلكتروني		
Residential Address					عنوان السكن		
City/Emirate/State					المدينة / الإمارة		
Country					البلد		

Signature التوقيع

Signature التوقيع

SECTION 2B – CORPORATE OWNERS (LEGAL ENTITIES)

القسم الثاني ب - أصحاب الشركة (الكيانات الاعتبارية)

Please complete in the table below details of all Corporate owners (legal entities). Please also deliver to the Bank with this form an organisation chart which clearly shows all the ultimate beneficial owners.

الرجاء تكملة تفاصيل أصحاب الشركة (الكيانات الاعتبارية) في الجدول أدناه. يرجى أيضاً تسليم البنك الهيكل التنظيمي للشركة مع هذا النموذج الذي يظهر بوضوح الملاك المستفيدين النهائيين.

Name - 1					الإسم - 1
Ownership %					الملكية %
Country of Incorporation					بلد التأسيس
TL number					رقم الرخصة التجارية
Issuing Authority	جهة الإصدار	TL Expiry			تاريخ انتهاء الرخصة
Name - 2					الإسم - 2
Ownership %					الملكية %
Country of Incorporation					بلد التأسيس
TL number					رقم الرخصة التجارية
Issuing Authority	جهة الإصدار	TL Expiry			تاريخ انتهاء الرخصة
Name - 3					الإسم - 3
Ownership %					الملكية %
Country of Incorporation					بلد التأسيس
TL number					رقم الرخصة التجارية
Issuing Authority	جهة الإصدار	TL Expiry			تاريخ انتهاء الرخصة
Name - 4					الإسم - 4
Ownership %					الملكية %
Country of Incorporation					بلد التأسيس
TL number					رقم الرخصة التجارية
Issuing Authority	جهة الإصدار	TL Expiry			تاريخ انتهاء الرخصة
Name - 5					الإسم - 5
Ownership %					الملكية %
Country of Incorporation					بلد التأسيس
TL number					رقم الرخصة التجارية
Issuing Authority	جهة الإصدار	TL Expiry			تاريخ انتهاء الرخصة
Name - 6					الإسم - 6
Ownership %					الملكية %
Country of Incorporation					بلد التأسيس
TL number					رقم الرخصة التجارية
Issuing Authority	جهة الإصدار	TL Expiry			تاريخ انتهاء الرخصة
Signature التوقيع			Signature التوقيع		

SECTION 3 - PRODUCT AND SERVICES

القسم الثالث - المنتج والخدمات

Account Type/Currency	₪	\$	€	£	أخرى Other	أخرى Other	أخرى Other	نوع الحساب / العملة
Current Account	☐	☐	☐	☐				الحساب الحالي
Other	☐	☐	☐	☐				آخر
Other	☐	☐	☐	☐				آخر

Language of Legal Documents	English ☐ الإنجليزية	Arabic ☐ العربية	لغة المستندات القانونية
Type of Account Statements	E-Statements* ☒	* كشف إلكتروني	نوع كشف الحساب
Email Address	عنوان البريد الإلكتروني		
* If you do not want E-Statements, please call 800474 to continue to receive physical statements. T&Cs for E-Statements and physical statements apply.		* إذا لم ترغب في استلام كشوف الحسابات الإلكترونية يرجى الاتصال على 800474 لتستمر في استلام كشوف الحسابات المطبوعة. تطبق الشروط والأحكام على كشوف الحسابات الإلكترونية و المطبوعة.	
SMS Alerts	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	تنبيهات الرسائل القصيرة
Mobile Number	رقم الهاتف المتحرك		
Cheque Book	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	دفتر الشيكات
Cheque Book delivery mode	طريقة تسليم دفتر الشيكات		
Branch	☐		الفرع
Courier (Additional charges apply in accordance with the Terms and Conditions)	☐		البريد (تطبق رسوم إضافية وفقاً للأحكام والشروط)
UAB Business Online	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	الخدمات التجارية عبر الإنترنت
If you opt for corporate online banking access, then please ensure to download and complete the UAB Business Online application form from our website www.uab.ae .	إذا اخترت الوصول إلى الخدمات المصرفية عبر الإنترنت للشركات ، فيرجى التأكد من تنزيل واستكمال نموذج طلب الخدمات التجارية عبر الإنترنت من موقعنا على الويب www.uab.ae .		
I would like to receive updates about United Arab Bank's product and services, promotions and offers on my registered contact details.	Yes ☐ نعم	No ☐ لا	أود أن أستقبل تحديثات حول منتجات و خدمات وعروض البنك العربي المتحد على رقم الهاتف المحمول الخاص بي و المسجل لدى البنك

SECTION 4 - TERMS AND CONDITIONS OF ISLAMIC COMMERCIAL BANKING ACCOUNT OPENING

القسم الرابع - الأحكام والشروط الخاصة بفتح حساب إسلامي تجاري

This Application Form, once duly signed by the Customer and countersigned by the Bank, together with the Terms and Conditions, will constitute the entire agreement with regard to the Services as between the Customer and the Bank. The Terms and Conditions are available through any one of the Bank's communication channels from time to time, which include, without limitation, the branch network, the call centre, email, internet banking and mobile banking and is also published on the Bank's website at www.uab.ae.

To the extent that there is any conflict between the Terms and Conditions and the provisions of this Application Form, the provisions of this Application Form shall prevail.

Note 1: In addition to the Terms and Conditions and, as mentioned in Section 4, separate Corporate Online Banking Terms and Conditions apply. To the extent that there is any conflict between such Corporate Online Banking Terms and Conditions and the provisions of this Application Form and the Terms and Conditions, the provisions of such Corporate Online Banking Terms and Conditions shall prevail.

Note 2: Other specific Bank products and services may have their own specific application form and related Terms and Conditions. To the extent that there is any conflict between such application form and related Terms and Conditions and the provisions of this Application Form and the Terms and Conditions, the provisions of such application form and related Terms and Conditions shall prevail.

سيشكل نموذج الطلب المائل الاتفاق الكامل فيما يتعلق بالخدمات بين العميل والبنك، وذلك بمجرد التوقيع عليه من قبل العميل والتصديق عليه من جانب البنك. وتتوفر الأحكام والشروط من خلال أي قناة من قنوات الاتصال التابعة للبنك من حين لآخر، التي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر شبكة الفروع ومركز الاتصالات والبريد الإلكتروني والخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، كما أنه يتم نشرها على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك www.uab.ae.

وإذا وجد أي تعارض بين الأحكام والشروط والأحكام الخاصة بهذا النموذج، فإنه يتم الاحتكام إلى الأحكام الخاصة بهذا النموذج

ملاحظة 1: علاوة على الأحكام والشروط الموضحة في القسم 4، تطبق الأحكام والشروط المنفصلة الخاصة بالخدمات المصرفية لدى الشركات عبر الإنترنت. وفي حال وجود أي تعارض بين الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات المصرفية لدى الشركات عبر الإنترنت والأحكام الخاصة بنموذج الطلب المائل وأحكامه وشروطه فإنه يتم الاحتكام إلى الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت

ملاحظة 2: قد يكون للمنتجات والخدمات المصرفية الخاصة الأخرى نموذج الطلب الخاص بها وكذلك الأحكام والشروط ذات الصلة. وفي حال وجود أي تعارض بين نموذج طلب أي من المنتجات والخدمات المصرفية الخاصة الأخرى والأحكام والشروط ذات الصلة بها وبين هذا النموذج والأحكام والشروط، فإنه يتم الاحتكام إلى نموذج تلك المنتجات والخدمات المصرفية الخاصة الأخرى والأحكام والشروط ذات الصلة بها

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
-----------	---------	-----------	---------



SECTION 5 - CUSTOMER DECLARATION

القسم الخامس - إقرار العميل

We irrevocably and unconditionally declare and agree that:

- all information provided in this application is true, up-to-date, accurate and complete
- the Bank, its subsidiaries, affiliates, agents, third party service providers and any other party the Bank may deem appropriate may validate and verify all or any such information, through whatever third party sources it considers appropriate, including without limitation, any federal, emirate or overseas credit reference agency (e.g. Etihad Credit Bureau or replacement bureau);
- the Bank may share any such information held about us with any regulators, authorities, or any other third party that the Bank deems appropriate, in accordance with applicable laws and regulations for various purposes, including without limitation, credit reference, anti-money laundering, country sanctions compliance, FATCA, automatic exchange of information, other tax authority reporting, fraud prevention and audit;
- we have very carefully read (and had fully explained to us) the general Terms and Conditions relating to Corporate Account Opening, Regulatory Information, Credit Card, Online Banking and any other Bank product or service for which we are applying (either a hard copy of which we have obtained from a branch, an electronic copy of which we have downloaded, or which is disclosed on the Bank's website);
- we fully understand what we are entering into and the potential financial and other consequences of our responsibilities in banking with the Bank and using one or more of the Bank's products and services;
- we will provide the Bank with updated personal and other information required by the Bank to maintain our products and services within a reasonable time after any information changes and becomes untrue, out-of-date, inaccurate or incomplete;
- we understand that the Bank may decline the whole or any part of this application without giving a reason whatsoever and we do acknowledge the fact that we do not have any legal recourse in this respect;
- the Bank has the right to change any of its general Terms and Conditions from time-to-time and we will become legally bound by such change;
- our continued retention or use of any Bank products or services after the effective date of any change in the Bank's Terms and Conditions shall automatically be deemed our acceptance of the change and we shall not object in any dispute that we are not so bound, due to the absence of any physical signature on any general Terms and Conditions, as replaced, amended, supplemented or deleted from time- to-time;
- the Bank shall be entitled to close one or all our accounts or terminate any other product or services if any information provided by us is subsequently found to be untrue, out-of-date, inaccurate, incomplete or misleading or such account has been or is being used for any illegal purpose, or for any other reason that the Bank, at its sole discretion, may find reasonable; and
- this application and the Bank's Terms and Conditions are made in two languages (English and Arabic) and, in the event of any dispute before the courts or other competent authorities in the United Arab Emirates, if there is a contradiction between the two texts, the Arabic text shall prevail (even if we do not either speak, write or understand Arabic).

نقر على نحو غير مشروط ولا رجعة فيه بما يلي:

- صحة وحداثة كافة المعلومات الواردة في هذا الطلب ودقتها واستيفائها.
- أنه يجوز لكل من البنك وفروعه والشركات التابعة له ووكلائه ومقدمي الخدمات من الغير . وأية أطراف أخرى ممن يراه البنك مناسباً التحقق من كافة المعلومات عبر المصادر التي يراها مناسبة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الهيئات الاتحادية الإماراتية أو الخارجية للتصنيف الائتماني (مثل الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو الشركات البديلة)
- أنه يجوز للبنك إطلاع الهيئات التنظيمية أو السلطات أو الغير التي يراها البنك مناسبة على المعلومات الخاصة بنا وذلك وفقاً للقوانين واللوائح واجبة التطبيق للأغراض المتعددة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المرجع الائتماني، مكافحة غسيل الأموال، الالتزام بالعقوبات المفروضة على الدول، قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية، تبادل المعلومات تلقائياً ، سلطات الضرائب المباشرة، مكافحة التزوير والتدقيق.
- قرأنا جيداً (واستوعبنا) الشروط والأحكام العامة ذات الصلة بفتح الحساب الخاص بالشركات . والمعلومات التنظيمية و الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والبطاقات الائتمانية وغيرها من التسهيلات البنكية أو الخدمات التي نتقدم للحصول عليها (إما النسخة الورقية التي حصلت عليها من أحد فروع البنك وإما النسخة الإلكترونية التي قمنا بتنزيلها أو الموجودة على الموقع الإلكتروني للبنك)
- ندرك جيداً ما نحن مقدمين عليه والاحتمالات المالية وغيرها من النتائج المترتبة على . تعاملنا مع البنك والاستفادة من التسهيلات البنكية والخدمات.
- سوف نقدم للبنك المعلومات الشخصية المحدثة وغيرها من المعلومات على النحو . المطلوب للحفاظ على التسهيلات البنكية التي نحصل عليها وذلك خلال مدة معقولة وبعد تغير المعلومات أو انتهاء صحتها أو قدمها أو عدم دقتها أو عدم استيفائها.
- ندرك أنه يجوز للبنك رفض هذا الطلب كلياً أو جزئياً دون إبداء الأسباب وعدم أحقيتنا في . الرجوع قانوناً على البنك بهذا الصدد
- أحقية البنك في تغيير الشروط والأحكام العامة من حين لآخر والالتزامنا قانوناً بهذه . التغييرات.
- استمرار احتفاظنا أو استخدامنا للتسهيلات أو الخدمات البنكية بعد سريان التعديلات. الطارئة على شروط وأحكام البنك بعد موافقة منا على هذه التغييرات وأنه لا يجوز لنا الاعتراض في أي نزاع والإدعاء بعدم التزامنا بهذه التغييرات نظراً لعدم توقيعنا عليها بعد التعديل أو التغيير أو الإضافة أو الحذف من حين لآخر.
- أحقية البنك في إغلاق أحد حساباتنا أو جميعها أو إنهاء التسهيلات أو الخدمات الائتمانية في حال ثبوت عدم صحة المعلومات المقدمة من جانبنا أو قدمها أو عدم دقتها أو عدم استيفائها أو استخدام الحساب لأغراض غير قانونية أو لأي سبب آخر يراه البنك وفق تقديره المطلق.
- تحرر هذا الطلب والشروط والأحكام الخاصة بالبنك باللغتين (الإنجليزية والعربية) وفي حال . نشوب نزاع وإحالاته للمحاكم أو غيرها من السلطات المختصة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وحصل تعارض بين النسختين، عندئذ يتم الرجوع للنص باللغة العربية (حتى وإن كنا غير متحدثين باللغة العربية قراءة أو كتابة أو استيعاباً).

Signature التوقيع

Signature التوقيع

SECTION 6 - BANK MANDATE AND CUSTOMER SIGNATURE

القسم السادس - التفويض البنكي وتوقيع العميل

The following person(s) listed in the table below is/are fully authorised under the Customer's constitutional documents (or other incorporation or establishment document, as applicable), either singly or jointly, either with or without the right of delegation, and each as specified as below, to open, operate and close a bank account with the Bank.

Please complete Section 6 (Operation of Account, Authorised Signatories and Specimen Signatures) to designate the person(s) (each an "Authorised Signatory" and together "Authorised Signatories") who is/are authorised to OPERATE the account(s) with the Bank.

Important Note:

Before signing this Application Form, the Customer must carefully check the underlying power, authority and capacity to open, operate and close bank accounts as set out in the Customer's constitutional documents (i.e. its memorandum and articles of association or other legal equivalent).

In the event that the Bank has any doubt about the terms of its bank mandate from the Customer as set out in this Application Form or there is any conflict between this Application Form and the Customer's constitutional documents, the Bank reserves the right, in its absolute discretion, to rely only on the applicable power, authority and capacity as set out in the Customer's constitutional documents which shall prevail.

الشخص (الأشخاص) المدرج(ين) في الجدول أدناه مفوض/مفوضين بالكامل وفقاً للمستندات التأسيسية للعميل (أو مستندات تأسيس أخرى حسب الإقتضاء) لفتح وتشغيل وإغلاق الحساب (الحسابات) البنكية وفي كافة المعاملات والتعاملات الأخرى مع البنك منفردين أو مجتمعين وسواء مع حق التفويض للغير أم لا ضمن الحدود المصرح بها حسبما موضح أدناه.

الرجاء تكملة القسم 6 (إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع ونماذج التوقيع) لتعيين الشخص/الأشخاص (ويشار إلى كل منهما على حدة بـ «المفوض بالتوقيع» ومجتمعين بـ «المفوضين بالتوقيع») المخول/المخولين لإدارة الحساب/الحسابات لدى البنك.

ملاحظة مهمة:

قبل التوقيع على نموذج الطلب هذا على العميل التحقق بدقة من الصلاحية والسلطة والصفة الأساسية لفتح وإغلاق الحسابات البنكية وإدارتها وفقاً لما هو منصوص عليه في مستندات تأسيس العمل (أي عقد التأسيس والنظام الأساسي أو أي مستندات قانونية مماثلة).

في حالة كان لدى البنك أي شكوك حول التفويض البنكي الخاص بالعميل وفقاً لما هو مبين في نموذج الطلب أو كان هناك أي تباين بين نموذج الطلب ومستندات التأسيس الخاصة بالعميل، يحتفظ البنك بحقه - وفق تقديره المطلق - بالاستناد فقط إلى الصلاحية والسلطة والصفة المنصوص عليها في مستندات التأسيس الخاصة بالعميل ويكون لها الغلبة.

Company Stamp (if available)

ختم الشركة (إن وجد)

Name	الإسم	التوقيع Signature	☐	فردى Singly
Designation	الوظيفة		☐	مجتمعين Jointly
			☐	حق تفويض الغير Right of delegation
Name	الإسم	التوقيع Signature	☐	فردى Singly
Designation	الوظيفة		☐	مجتمعين Jointly
			☐	حق تفويض الغير Right of delegation
Name	الإسم	التوقيع Signature	☐	فردى Singly
Designation	الوظيفة		☐	مجتمعين Jointly
			☐	حق تفويض الغير Right of delegation
Name	الإسم	التوقيع Signature	☐	فردى Singly
Designation	الوظيفة		☐	مجتمعين Jointly
			☐	حق تفويض الغير Right of delegation

SECTION 7 - OPERATION OF ACCOUNT, AUTHORISED SIGNATORIES AND SPECIMEN SIGNATURES

القسم الثاني عشر - إدارة الحساب، المفوضين بالتوقيع ونماذج التوقيع

The Authorised Signatory/Signatories listed in the table below is/are fully authorised to operate the Bank account(s) in all transactions, operations and other dealings with the Bank, whether financial or non-financial, either singly or jointly, either with or without the right of delegation, either within or without any Authorised Limit, and each as specified below. Please sign within the box to ensure the correct scanning of each Authorised Signatory's specimen signature. Please complete a separate page for each Authorised Signatory.

المفوض (المفوضين) بالتوقيع المدرج/المدرجين في الجدول أدناه مفوض/مفوضين بالكامل لتشغيل الحساب (الحسابات) البنكية في كافة المعاملات، العمليات والتعاملات الأخرى مع البنك، سواء كانت مالية أو غير مالية، منفردين ومجتمعين، وسواء مع حق التفويض للغير أو تعيين ضمن الحدود المسموح بها أو بدونها وحسبما موضح أدناه. يرجى التوقيع داخل المربع لضمان صحة التحقق من نموذج توقيع الشخص المفوض. يرجى ملء صفحة منفصلة لكل مفوض بالتوقيع.

Name		الإسم	التوقيع	Signature	☐	فردى Singly
Designation		الوظيفة			☐	مجتمعين Jointly
Currency (e.g. ₭)		العملة (مثال ₭)			☐	حق تفويض الغير Right of delegation
Authorised Limit		الحد المسموح به	Company Stamp (if available)			ختم الشركة (إن وجد)
Remarks (if any)		ملاحظات (إن وجدت)				

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

في جميع المواقف و في أي وقت أثناء علاقة العميل بالبنك، يكون العميل وحده مسؤولاً عن كافة العواقب الناجمة عن فشله في تلبية متطلبات البنك و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات صلة بخدمات أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك قد تختلف العواقب تبعاً لطبيعة و نوع منتج / خدمة البنك التي يشترك بها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو دعاوى أو أضرار أو خسائر ناجمة عن هذا الفعل و لا عن تعويض العميل أو تعويض الغير بهذا الصدد.

التوقيع المستلم من قبل Signature Admitted	Date		التاريخ	Signature	التوقيع
	Employee No.		رقم الموظف		
التوقيع المستلم من قبل Signature Admitted	Date		التاريخ	Signature	التوقيع
	Employee No.		رقم الموظف		
التوقيع المستلم من قبل Signature Admitted	Date		التاريخ	Signature	التوقيع
	Employee No.		رقم الموظف		
التوقيع المستلم من قبل Signature Admitted	Date		التاريخ	Signature	التوقيع
	Employee No.		رقم الموظف		

FOR BANK USE ONLY

لاستخدام البنك فقط

Staff Name (Verified/Witnessed by)		اسم الموظف (دققت من قبل)
Signature & Date	<div></div>	التوقيع و التاريخ
Line Manager Name		اسم المدير التنفيذي
Signature & Date	<div></div>	التوقيع و التاريخ
RM Code		رمز المدير
RM Name		اسم المدير
Risk Rating	Low ☐ منخفض Medium ☐ متوسط High ☐ عالي	تصنيف المخاطر
Original Industry		القطاعات الأساسية
Agriculture ☐ الزراعة	Contracting & Building Materials ☐ المقاولات ومواد البناء	
Healthcare & Education ☐ الرعاية الصحية و التعليم	Logistics ☐ الخدمات اللوجستية	
Government /Government Related Entities ☐ الهيئات الحكومية / الهيئات التابعة للحكومة		
HNWI/Others ☐ الأفراد ذوي الثروة العالية/أخرى	HNWI/Real Estate ☐ الأفراد ذوي الثروة العالية/ عقارات	
Hospitality ☐ الضيافة	Insurance & Investments ☐ التأمين والاستثمارات	
Manufacturing ☐ التصنيع	Non-Banking Financial Institution ☐ مؤسسات المالية غير المصرفية	
Utilities ☐ المرافق العامة	Real Estate ☐ العقارات	
Trading & Retail ☐ التجارة و التجزئة	Travel & Tourism ☐ السياحة و السفر	
Other Services		خدمات أخرى
Delivery Channel	Face-to-Face ☐ بشكل شخصي Non Face-to-Face ☐ بشكل غير شخصي	طريقة التوصيل